

裏面の注意事項を熟読の上で準備をしてください。また、提出前に両面コピーをとって手元控えとすること。
 Before applying, please read carefully the important notes on the reverse side. Then, before submitting this form, please make a copy of both sides for your reference.

(2017.5)

_____年(Year) _____月(Month) _____日(Date)

兵役義務による休学願

Application for Military Leave of Absence (MLOA)

早稲田大学 政治経済学部長 殿

To the Dean of the School of Political Science and Economics, Waseda University

本人 Applicant	学籍番号 / Student ID	1 A
	氏名 / Name (Family, Given)	(印) ^{seal}
	生年月日 / Date of Birth (yyyy/mm/dd)	____ / ____ / ____
	休学中の住所 / Address during Leave of Absence	
	電話番号 / Phone Number	
	個人用 E メール / Personal Email Address	
	(留学生のみ) 在留資格 ID 番号 / Visa Status ID Number	
保証人 Guarantor	氏名 / Name (Family, Given)	(印) ^{seal}
	住所 / Address	
	電話番号 / Phone Number	

※ 兵役を証明する書類を必ず添付してください。なお、資料が英語または日本語以外の場合には、自身で英語または日本語に翻訳した書類を添付してください。

Please attach a copy of the official order from the military authorities as evidence. If the above-mentioned certificate is not written in English or Japanese, please translate it into English or Japanese by yourself and submit the translation along with the certificate.

※ 本人、保証人ともに自筆で記入してください。本人、保証人は別の印を押印してください。

The student and guarantor must fill out each relevant section and affix separate seals or signatures.

1. 登録情報の更新について、下記に同意される場合は□にチェックを入れてください。

Please put a check mark in one of the boxes below if you agree to having your registered information updated.

上記情報が最新となりますので、大学に登録しているプロフィールデータも上記に更新することに同意します。

I agree to have my registered profile data updated to the above information.

2. 休学期間 (年を記入のうえ、該当する学期にチェック☑を入れてください)

Length of Leave (Please specify the years and indicate the length of leave by checking ☑ the applicable boxes.)

From
(開始年月日)

_____年(Year) 春学期 (Spring Semester) ・ 秋学期 (Fall Semester)

To
(終了年月日)

_____年(Year) 春学期 (Spring Semester) ・ 秋学期 (Fall Semester)

裏面へ続く Please turn over.

